

# MORE SOUND-SPELLING CORRESPONDENCES

MARK ISAAC  
Palo Alto, California

This article is a sequel to "Sound-Spelling Correspondences" in the May 1985 *Word Ways*, providing additional spellings for the indicated pronunciations. All have been taken from Webster's Third Edition. Many words, of course, can be pronounced in ways other than the ones indicated below. Pronunciations which the dictionary identifies as less frequent are marked with asterisks.

- ā ACH currach AOU caoutchouc EE eleemosynar ERI veterinar-  
ian\* ES Des Moines H dukhn HU rohun JO chaparajos
- ā OPH monophthong OR Bedfordshire OSH shalosh seudoth  
R moskeneer, mutineer UAR blackguard WHA gunwhale
- a AT pas de chat EA pear, bear HA dirham, Cheltenham  
IA Beggiatoa IS mirepois IX mirepoix UE nom de guerre
- ā AH erzahler, brahma AIE vlaie, raie ultime AIES braies,  
raies ultimes AISE Beaujolaises AIX Roubaix AJ chaparajos  
EAY Macleaya ED passepied, piedfort EF chef d'oeuvre  
EII Pompeii EIJ Eijkman test EIL soleil EILLES Marseilles  
EJ chaparejos ETS entremets EZE chassezes  
I fêng shui IJ de Stijl JE Skoplje OEH boehmite, Froehlich's  
syndrome UEI seringueiro UET Breguet hairspring UEY maguey  
Y drostdy, grysbok
- ä ALL Gallinazo AP drap-de-Berry ATH rath EU eneuch  
IE mousseline de soie IG doigté OE choumoellier
- au AAUW blaauwbok, gom-paauw ADO gateado AF pilaf AFF pi-  
laff AUW dauw AV Bhavnagar, pilav EO mcleod O Meo  
OUTH southwest\*
- b BBE gobbe
- ch AT temperature K Chungking SE rinse\* TT guttula TTJ gyttja  
TZS britzska
- d AD nowadays DT cortlandtite, cronstedtite PT receptor
- d SD Guesdism ST cestui TD drostdy
- e ALS Marseillais AIX Roubaix HE dirhem OU touch\* UA guar-  
antee\*
- ē AI rubaiyat, shaikh AOI taoiseach AT rabat EJ Satureja  
ER catercorner ET chalet\* HEE owyheeite HI sahibah, Delhi  
IDH ceildh IDHE sidhe, ceildhe IG rig IL squilgee  
IO piobaireachd IT esprit, gabarit ITS petits chevaux  
LLI Bernoulli effect O Möbius band U rhupunt, fenugreek

- U1 guichet, fenugreek YEE fedayee Y1 pongyi YEE brulyie,  
fulyie YS fleur-de-lys Z1E fulzie
- f LVE calve U quersprung, pilau
- g CK pickaback GGE pogge
- h K bakauan
- i - r̄ta, Samskr̄t l1 genii lVE fivepence\* OO goodwife  
UE schuetzenfest, dengue
- ī AA maarib AHE takahe A1E vlaie, sagaie A1H Palaihnhian  
A1L email, serail A1Y raiyat AJ guajacum, sapucaja  
ALL papagallo, galleta AYA Nayar IAl Giai lVE fivepence\*  
UAl guaiol UAJ guajacum UYA Cuyahoga red YI vashegyite
- j DY Goodyera GH poonghie GY nagyagite TS mui-tsai, Tsinan
- k CKE suncke CKH cuckhold, Ockhamism GK Schomburgkia  
TCH Natchitoches
- k CHA shacharith, Tachanun CHD piobaireachd CK currack  
HA shaharith, Tahanum
- l - mah-jongg HLL dahllite L1 Salisbury steak LJ Skoplje  
LLES belles letters, deschappelles coup LT Raoult's law  
OL chocolate UAL usually
- m AM temperament, caramel\* EM mathematician MES mesdames  
MPB Campbellism NM government
- n AN curran, tetanus\* ENN threepenny, fivepenny morris\*  
NES Des Moines SN puisne
- n G manutagi M samgha, Samkhya MP pumpkin\*
- ō AAUW blaauw wildebeest, gom-paauw AF pilaf AFF pilaff  
AUD chaudfroid, bliaud AULT Boursault rose, Foucault current  
AUTS sauts de basque AV pilav AW pilaw EAULT Bouveault-  
Blanc reduction HAU de haut en bas HAUT hautbois  
HOU melkhout IAU villiaumite OC raccroc stitch OEH Moehrin-  
gia O1S bois d'arc OP de trop OSH shalosh seudoth  
OTS mots justes OUGHA brougham OUW vrouw
- ò AF pilaf AFF pilaff AGH usquebagh AV pilav E Tchebycheff  
inequality ORTH northwest\* U rhum
- ôi AAl caaing whale OIX Croixan OLL cebollite, cholla  
OYE oye U1 sandkruiper
- p PT bankruptcy
- r AIR piobaireachd J Shan-Jen, T'u-jen RTH northwest\*  
RW Norwich X précieux, pas de deux
- s SU sukiyaki, netsuke XT ixtle ZE chintze
- sh CC breccia CHES Natchitoches, ranz des vaches H Shaohing  
J pirojki SCH schist, schnapps SCHAT borscht SHH fishhook  
SHS mushsquash SHT borsht SSH Ussherian ST fastnacht

- SZCZ Bydgoszcz TSCH bortsch XE maxixe Z Tizri ZSCH Tranzschelia
- t** C slivovic [ts], Miskolc [ts] GT doigté HT drahthaar  
ORT comfortable TD drostdy TTRES belles lettres
- th** C villancico, cedula D fridstool PHTH phthalein, phthisis  
T storen̄, taoiseach
- 'ə** E fêng huang EUT sauve que peut EUX entredeux H rhm  
OEU voeu OEUX voeux OW rowlock UR pursy\*
- 'ər** - Brno HEU malheur, bonheur du jour
- u** EOU Seoul\* EUH Chleuh EUGH sleugh EUX Clarenceux, tic  
douloureux lEUX Clarencieux OUGHA brougham OUL foulmart  
UGH pugh UJ Chuj US monte-jus UT Port Salut YOU gayyou
- ü** HOO monkhood, Christhood OW stowre UH stromuhr
- v** BH kethibh MH ollamh
- w** E tobaccoey H tripuhyite, Tzutuhil HOU Pahouin UOU rasta-  
quouére WW Shawwal
- y** Gl stauropegion Hl contrahierba L villancico LJ Skoplje  
Z herezeld, tuilzie
- yü** EEW peewit EUF Neufchâtel HO cavaquinho, chocalho HU ex-  
hume HUGH Fitzhugh JOE galjoen LLU ullucu UEH Muehlen-  
beckia UGH pugh, Fitzhugh Ul nuik Uls puisne YYU piyyut
- z** CS csardas\* DHDH mu'adhdhin DS landscape lS Salisbury  
steak
- zh** DJ Redjang SS scissure